

**Pflanzen** • ... / fito, vegetal, de plantas || **base** *f*, Alkaloid *n* / base *f* vegetal, alcaloide *m* || **baustoff** *m* (Bot) / materia *f* constructiva vegetal || **biologie** *f* / fitobiología *f* || **blindwert** *m* (Insektizide) / valor *m* en blanco de plantas || **butter** *f* (unzulässige Bezeichnung) / manteca *f* vegetal || **chemie** *f* / fitoquímica *f* || **daune** *f*, Kapok *m* / borra *f* vegetal, kapok *m*, capoc *m* || **eweißstoff** *m* / albúmina *f* vegetal || **erde** *f*, Humus *m* / humus *m*, mantillo *m* || **farbstoff** *m* / colorante *m* vegetal || **faser** *f* / fibra *f* vegetal || **fett** *n* / grasa *f* vegetal || **geographie** *f* / fitogeografía *f*, geobotánica *f*, geografía *f* botánica o vegetal || **gerbung** *f* (Leder) / curtido *m* vegetal || **gesellschaft** *f*, -gemeinschaft *f* (Bot) / asociación *f* de plantas, comunidad *f* vegetal || **typische Gattung in einer gesellschaft** / especie *f* climática o climax || **vorherrschender Vertreter einer gesellschaft** / representante *m* predominante de una comunidad climática || **gewebe**, Gewebssystem *m* (Bot) / tejido *m* vegetal o de plantas || **gift** *n* / toxina *f* vegetal || **gummi** *n*, Gummiharz *n* / goma *f* vegetal || **haar** *n* / crin *m* vegetal || **heilkunde** *f*, -medizin *f*, -schutz *m* (Med) / fitoterapia *f* || **hygiene** *f* / fitohigiene *f* || **kohle** *f*, Holzkohle *f* / carbón *m* vegetal || **krankheiten** *pl* / enfermedades *pl* de plantas || **krankheitskunde**, Phytopathologie *f* / fitopatología *f* || **lein** *m*, Gliadin *n* / cola *f* vegetal || **methylester** *m* / éster *m* metílico vegetal || **öl** *n* (Nahr) / aceite *m* vegetal || **öl** / aceite *m* vegetal || **physiologisch** / de la fisiología de las plantas, fitofisiológico || **physiologisch nutzbares Wasser** / agua *f* fitofisiológica || **pigment** *n*, farbstoff *m* / colorante *m* o pigmento vegetal || **reich** *n* / reino *m* vegetal || **reste** *m pl* (in Wolle o. Flachs o. Papier) / residuos *m pl* vegetales || **saft** *m* / savia *f* || **säure** *f* / ácido *m* vegetal || **schleim** *m* / mucilago *m* vegetal || **schutz** *m* (Landw) / protección *f* fitosanitaria o de plantas || **schutz**, Phytopharmazie *f* / fitofarmacología *f* || **schutz...** / fitosanitario || **schutz...** (gegen Pflanzenkrankheiten) / fitopatológico || **schutzdienst** *m* / servicio *m* fitosanitario || **schutzgeräte** *n pl* / aparatos *m pl* contra plagas, aparatos *m pl* para [la] protección de plantas || **schutzmaßnahmen** *pl* / medidas *pl* para la protección de plantas, trabajos *m pl* de protección de plantas || **schutzmittel** *n pl* / productos *m pl* pesticidas o antiparasitarios o protectores de las plantas, plaguicidas *m pl*, parasiticidas *m pl* || **seide** *f* / seda *f* vegetal || **stiel**, -stängel, -halm *m* / tallo *m* || **vereinzelung** *f* (Landw) / aclareo *m* de plantas || **verfügbares Bodenwasser** / agua *f* disponible para las plantas || **verträglichkeit** *f* (Insektizide) / fitocompatibilidad *f* || **wachs** *n* / cera *f* vegetal || **wachstum** *n*, Vegetation *f* (Bot) / crecimiento *m* de plantas, vegetación *f* || **wuchsregulator** *m* / regulador *m* de crecimiento de plantas || **zucht** *f* / cultivo *m* de plantas, fitocultura *f* || **zucht**, -züchtung *f* / selección *f* vegetal || **[zucht]sorte** *f*, Pflanzenstamm *m* / clon[o] *m*

**Pflanzholz** *n*, Setzholz *n* / plantador *m*

**Pflanzkartoffel** *f*, Saatkartoffel *f* / patata *f* de siembra

**pflanzlich**, Pflanzen... / vegetal || **es Kasein**, Legumin *n* / caseína *f* vegetal || **er Spinnstoff** (Tex) / materia *f* textil (o hilable) vegetal

**Pflanzloch** *n* (für mehrere Pflanzen) / hoyo *m* para plantar || **maschine** *f* (Landw) / plantadora *f* || **maschine** (zum Umpflanzen) (Landw) / transplantadora *f* || **rad** *n* / distribuidora *f* con pinzas || **schule** *f*, -garten *m* / vivero *m*, semillero *m*

**Pflanzung**, Plantage *f* / plantación *f* || **f**, Anpflanzung *f* / plantío *m* || **in Quincunx**, Quincunxpflanzung *f*, Fünfeckpflanzung *f* / agrupación *f* o plantación en pentágono

**Pflaster** *n*, Straßenpflaster *n* (Straßb) / pavimento *m*, adoquinado *m*, empedrado *m* || **im Rautenverband** / pavimento *m* de trabazón romboidal || **arbeit** *f* / obra *f* de pavimento || **bett** *n*, -unterbau *m* / basamento *m* || **einsenkung** *f* / hundimiento *m* de empedrado

**Pflasterer** *m*, Steinsetzer *m* (Straßb) / empedrador *m*, adoquinador *m*

**Pflasterhammer** *m* / martillo *m* de adoquinar, almadena *f*

**pflastern** *vt* / pavimentar, adoquinar, empedrar, solar || **[mit Holz]** / entarugar || **mit Fliesen** ~ / enlosar, alicatar

**Pflasterramme** *f* / pisón *m* de adoquinar || **stein** *m* (Straßb) / adoquín *m* || **stein** [in Würfelform] (Straßb) / adoquillo *m* || **straße** *f* / carretera *f* adoquinada

**Pflasterung** *f*, Pflaster *n* / adoquinado *m*, empedramiento *m*, pavimentación *f*

**Pflastervergussmasse** *f* / masa *f* de relleno para pavimento || **verlegemaschine** *f* / adoquinadora *f* || **weiche** *f*, Straßenbahnweiche *f* / aguja *f* de tranvía || **ziegel** *m* (Bau) / ladrillo *m* de pavimento

**Pflatschdruck** *m* (Tex) / estampación *f* de (o en) f[o]lular

**Pflatschen**, Klotzen *n* (Tex) / estampado *m* de (o en) f[o]lular

**Pflaumenblattlaus** *f*, hyalopteros pruni (Zool) / pulgón *m* del ciruelo || **böhrer** *m*, Rhynchites cupreus / picudo *m* cobrizo || **wickler** *m*, Laspeyresia funebrana / gusano *m* de las ciruelas

**Pflege**, Instandhaltung, Wartung *f* / entretenimiento *m*, cuidado *m*, mantenimiento *m*, conservación *f*, tratamiento *m* || **...**, Bodenbearbeitung *f* (Landw) / cultivo *m* del suelo || **abkommen** *n* (DV) / contrato *m* de entretenimiento || **anweisungen** *pl* (Tex) / instrucciones *pl* para el cuidado o lavado || **arbeiten** *pl* (Landw) / cuidados *m pl* culturales, trabajos *m pl* de cultivo || **gerät** *n* (Art Egge) (Landw) / regeneradora *f* para praderas || **leicht**, bügelfrei (Tex) / fácil de cuidar, minicare, de fácil cuidado || **leichtausrüstung** *f* / apresto *m* de fácil lavado, apresto *m* [de] minicare

**pflegen**, warten / cuidar [de a/c], conservar

**Pflicht**, Aufgabe *f* / deber *m*, tarea *f*, obligación *f* || **ausrüstung** *f* / equipo *m* obligatorio

**Pflichtenheft** *n*, Lastenheft *n* / pliego *m* de condiciones

**Pflock** *m* / estaquilla *f*, taco *m*, zoquete *m* || **...**, Bolzen *m* / perno *m* || **...**, Zapfen *m* / pivote *m*, espiga *f* || **...**, Dübel *m* (Zimm) / tarugo *m* || **hölzerner** ~ (Verm) / taco *m* de madera

**pflocken** *vt* / fijar tacos

**Pflückerdrescher** *m* (Mais) / cosechadora *f* de grano de maíz

**pflücken** *vt*, ernten (Landw) / coger (nicht Arg), cosechar

**pflückfrisch** / del árbol a la mesa *m*

**Pflug** *m* (Landw) / arado *m* || **für Tiefpflügen** / arado *m* de labor profunda || **mit federnden Scharen** / arado *m* con seguro antichoque || **mit Rädern**, Gestell-, Räderpflug *m* / arado *m* con ruedas || **mit Stelze**, Stelzenpflug *m* / arado *m* con zapata || **mit Vorderkarre**, Karrenpflug *m* / arado *m* con avanzón

**Pflugbagger**, Lader *m* (Straßb) / cargadora *f* || **bagger** *m* mit Diskusschar (Straßb) / cargadora *f* con disco || **balken** *m*, -baum *m* (Landw) / cama *f* del arado, timón *m* || **einstellung** *f* / puesta *f* a punto de arado, ajuste *m*, regulación *f*

**pflügen** *vt*, ackern / arar, labrar || **tief** ~ / labrar profundamente || **...**, Ackern *n* / labor *f*, labranza *f*, laboreo *m* || **entlang den Höhenlinien** / aradura *f* en líneas de nivel

**Pflugfurche** *f*, Ackerfurche *f* / surco *m* || **gang** *m* (Traktor) / marcha *f* de arar || **geräte** *n pl* / aperos *m pl* de labranza || **gestell** *n*, Rahmen *m* / bastidor *m* del arado || **griff** *m* / empuñadura *f* del arado || **karren**

*m* / carro *m* del arado, antetrén *m*, trinqueval *m* (CUBA) || **~körper**, Rumpf *m* / cuerpo *m* del arado || **~lose Bearbeitung** / laboreo *m* sin arado || **~messer**, Sech *n*, Koltter *m* *n* (Landw) / cuchilla *f* del arado, punzón *m* || **~roder** *m* (Rüben) / cavadora *f* o arrancadora de remolachas || **~rücker** *m* (Bergb) / ripador *m* tipo arado || **~schar** *fn* / reja *f* || **~schar** *f* des Schneepfluges / quitanieves *fl* || **~schar** mit daran angebrachter Landseite / reja *f* en ángulo || **~scharanker** *m* (Schiff) / ancla *f* de reja de arado || **~schraube** *f*, rohe Senkschraube mit Nase (DIN 604) / tornillo *m* de arado || **~schürze** (Landw) / orejera *fl* || **~sohle** *f*, Furchensohle *f* / solera *f* del surco || **~sohle**, Schleifsohle *f* / cola *f* del talón, dental *m* || **~stelze** *f* / zapata *f* de arado || **~sterz** *m* / manera *f* del arado, esteva *f* del arado || **~streifen** *m*, Erdbalken *m* / faja *f*, banda *fl* || **~stürze** *f*, Streichbrett *n*, Rüster *m* / verdetera *f* u orejera de arado || **~stützrad** *n* / rueda *f* de apoyo

**PFM** = Puls-Frequenzmodulation

**Pforte** *f* (Bau) / puerta *f* || **~** (señal, an Bug o. Heck) (Schiff) / porta *f*

**Pförtner** *m* / portero *m*, conserje *m* || **~haus** *n* / portería *fl* || **~zimmer** *n*, -loge *f* / conserjería *f*

**Pföstchen** *n* (Uhr) / columna *f*, espiga *fl* || **~setzen** (Uhr) / colocar espigas

**Pfosten** *m* / poste *m* || **~**, Stiel *m* (Bau) / columna *f*, pilar *m* || **~m** (Fenster, Tür) / jamba *fl* || **~**, Ständer *m* / montante *fl* || **~**, Vertikalstab *m* (Stahlbau) / barra *f* vertical || **kleiner ~**, Hausstütze *f* (Elektr) / apoyo *m* (p.ej. sobre tejado)

**Pfriem** *m* (Schm) / puntero *m* || **~** (Schuster) / lezna *f*, punzón *m* || **~gras** *n*, Spartgras *n*, Alfa *n*, Stipa tenacissima (Bot) / esparto *m*, atocha *f*, albadín *m*

**Pfropf[en]** *m* / tapón *m*, obturador *m* || **~**, Korken *m* / tapón *m* de corcho || **~m** (Filtern) / atasco *m*, atranco *m*

**pfropfen** *vt* (Zimm) / taponar, tapar || **~**, okulieren (Landw) / injertar || **~**, [voll]stopfen / abokulieren, atestar [de] || **~**, verkorken / tapar con corcho

**Pfropfen** *m* (Gieß) / tapón *m* de molde

**Pfropfmaschine** *f* / máquina *f* de taponar || **~polymerisat** *n* / polímero *m* de injerto || **~polymerisation** *f* / polimerización *f* por injertos

**Pfund** *f **Quadratzoll** (1 psi = 0.07031 kp/cm<sup>2</sup> = 6,89467 · 10<sup>3</sup> N/m<sup>2</sup>) (Phys) / libras *f* *pl* por pulgada cuadrada || **englisches ~** (Masseinheit) / libra *f* inglesa (= 453,6 gramos) (unidad de masa) || **~kalorie** *f* (GB) (= 0.453 5923 kcal) / unidad *f* de calor en centígrados || **~Serie** *f* (Spektrum) / series *pl* de Pfund || **~zeichen** *n* (Währung) / signo *m* £ o de libra esterlina*

**Pfus** *m*, Pfuscharbeit *f*, Pfuscheri *f* / chapuza *f*, chapuceria *f*, mamarrachada *f* (E.col), ramplonería *f*, frangollo *m* (E.col), chambonada *f* (LA.col)

**pfuschen** *vi* / chapucear, frangollar (col)

**Pfusch** *m* / chapucero *m*

**pH** *n* (Wasserstoffexponent) / pH *m* (potencial de hidrógeno)

**PHA**, Polyhydroxylalkanoat *n* (Chem) / polihidroxilalcanoato *m*

**Phaetonaufbau** *m* / carrocería *f* abierta

**p-Halbleiter** *m* / semiconductor *m* por defecto o de tipo P

**phanerokristallin**, sichtbar-kristallinisch / fanerocristalino

**Phänologie** *f* (Biol) / fenología *f*

**phänologisch** / fenológico

**Phänomen** *n* (Phys) / fenómeno *m*

**Phanotron** *n* (ungesteuerte Gleichrichterröhre) (Elektronik) / fanotrón *m*

**Phantotypus** *m* (Biol) / fenotipo *m*

**Phantasiebindung** *f* (Tex) / ligamento *m* de fantasía || **~körper** *m* (Tex) / sarga *f* de fantasía || **~zwirn** *m*, -garn *n* / retorcido *m* de fantasía

**Phantastron** *n*, Kippschaltung mit einmaliger Ablenkung (Radar) / fantastrón *m*

**Phantom** *n* / fantasma *m*, modelo *m* || **~bild** *n* / retrato-robot *m*, dibujo-robot *m*, vista *f* transparente || **~fallversuch** *m* / ensayo *m* de caída de maniquí || **~gruppe** *f* (Fernm) / grupo *m* combinable || **~kreis** *m* (Fernm) / circuito *m* combinado o fantasma || **~einfacher ~kreis** (Fernm) / circuito fantasma sencillo || **~leitung** *f* (Fernm) / línea *f* combinada o fantasma || **~licht** *n* (Verkehrsampl) / luz *f* fantasma || **~messung** *f* / medición *f* fantasma || **~schaltung** *f* (Elektronik) / conexión *f* fantasma || **~schaltung**, -leitung *f*, Doppelstromkreis *m* (Fernm) / circuito *m* combinado (o fantasma) doble || **~speisung** *f* / alimentación *f* fantasma || **~spule** *f*, -übertrager *m* (Fernm) / bobina *f* [de circuito] fantasma || **~zeichnung** *f* s. Phantombild

**Pharma • kochalzit** *m* (Min) / farmacocalcita *fl* || **~kolith** *m* (von Karsten) (Min) / farmacocalita *fl* || **~kolog[e]** *m* / farmacólogo *m* || **~kologie** *f* / farmacología *f* || **~kologisch** / farmacológico

**Pharmakon** *n*, Arzneimittel *n*, Medikament *n* / fármaco *m*, medicamento *m*

**Pharma • kopöe** *f*, Arzneibuch *n* / farmacopea *fl* || **~koseridit** *m* (Min) / farmacoseridita *fl* || **~zeitika** *pl* / productos *m* *pl* farmacéuticos || **~zeitisch** / farmacéutico || **~zeitische Chemie** / química *f* farmacéutica || **~zeitische Fabrik**, Pharma[zie]werk *n* / laboratorio *m* farmacéutico || **~zeitische Industrie** / industria *f* farmacéutica

**Pharmazie** *f*, Apotheke / farmacia *f*, botica *f* (col) || **~**, Arzneimittellehre *f* / farmacología *f*, farmacia *f*

**Pharming** *n* (intensives Phishing im Internet) / pharming *m*

**Phase** *f* (Astr, Bahn, Elektr) / fase *fl* || **~gegen Erde** (Elektr) / fase *f* respecto a tierra || **~gegen Phase** (Elektr) / fase *f* respecto a fase || **aus der ~ bringen** / desfasar || **außer ~** / fuera de fase || **die bewegliche, [feste] ~** (Chromatographie) / fase *f* móvil, [sólida] || **flüssige ~** (Gieß) / fase *f* líquida || **in ~ bringen**, synchronisieren (Elektr) / fasar, enfasar, poner en fase, sincronizar || **in ~ nachteilen** (Elektr) / retardar en fase || **in ~ sein** / estar en fase || **in ~ voreilen** / avanzar en fase || **in entgegengesetzter ~** [sein], entgegengesetzte Phase haben / estar en fase opuesta || **in gleicher ~** / cofásico

**Phasen • abgleich** *m* (Elektr, Eltronik) / ajuste *m* de fase || **~abhängig** / sensible a la fase || **~abhängigkeit** *fl* / respuesta *f* de fase, sensibilidad *f* a la fase || **~abweichung** *f*, -hub *m* (Elektronik) / desviación *f* de fase || **~änderung** *f* / variación *f* o alteración de fase, de[s]fas[a]je *m*, de[s]fasamiento *m* || **~änderung**, Phasenübergang *m* (Chem) / transición *f* de fase || **~änderung**, Phasensprung *m* (Phys) / desplazamiento *m* o corrimiento o cambio de fase || **~angleicher** *m* (Elektr) / adaptador *m* de fase || **~angleich** *f* / sincronización *f* o fijación de fase, enganche *m* o enclavamiento de fase || **~anker** *m*, Schleifringläufer *m* (Elektr) / inducido *m* de anillos colectores || **~anpassung** *f* / ajuste *m* de fase || **~anschnittsteuerbar** (Elektr, Ventil) / controlable por corte de onda || **~anschnittwinkel**, Arbeitswinkel *m* (Elektronik) / ángulo *m* de flujo [de corriente], ángulo *m* de funcionamiento || **~anzeiger** *m* / indicador *m* de fase || **~ausfall** *m* / interrupción *f* de fase || **~ausfallüberwacher** *m* / monitor *m* de fase || **~ausgleich** *m* / compensación *f* o corrección de fase || **~aussortierung** *f* (Elektronik) / selección *f* de fase || **~ballung** *f* (Elektronenstrom) / agrupamiento *m* en fase || **~beziehung** *f* / relación *f* de fase || **~bibliothek** *f*, Bibliothek *f* ausgeführter Programme (DV) / biblioteca *f* de programas realizados || **~codierung** *f* / codificación *f* de fases || **~dauer** *f* (Software) / duración *f* de ejecución || **~defokussierung** *f* / desenfoque *m* de fases || **~demodulator** *m* / de[s]modulador *m* de fases || **~detektor** *m*, -diskriminator *m* (Fernm) / detector *m*

o discriminador de fases || **~diagramm** *n* / diagrama *m* de fases o de constitución o de equilibrio || **~differenz** *f* (Eltronik) / diferencia *f* de fase, de[*s*]fasado *m*, de[*s*]fasamiento *m*, de[*s*]fasaje *m*, de[*s*]alaje *m* (galicismo) || **~differenz** (Antenne) / diferencia *f* de fase [espacial] || **~dispersion** *f* (TV) / respuesta *f* de fase [en función de la frecuencia] || **~drehtrafo** *m* / transformador *m* equilibrador || **~drehung** *f* / rotación *f* de fase, giro *m* de fase || **~einsortierung** *f* (Eltronik) / enfaseje *m*, enfasamiento *m*, puesta *f* en fase, ajuste *m* de fase || **n-faches** **~einstellsystem** / sistema *m* de seguimiento de *n* fases || **~einstellung** *f* / ajuste *m* de fase || **~empfindlich** / sensible a la fase || **~entmischung** *f* (Hütt) / separación *f* de fases || **~entzerrer** *m* (Fernm) / compensador *m* de fase[*s*] || **~entzerrung** *f*, -kompensation *f* / compensación *f* o corrección de fase || **~erdschluss** *m* (Elektr) / puesta *f* a tierra accidental de una fase || **~erdung** *f*, einphasige Erdung (Elektr) / tierra monofásica o de una sola fase || **~faktor** *m* (Elektr) / factor *m* de fase [característico] || **~faktor** (Albedo) / integral *f* de fase || **~fehler** *m* / error *m* de fase || **~fehler** (Transformator) / de[*s*]fasaje *m* (transformador) || **~filter** *m* *n*, -platte *f* (Laser) / filtro *m* de de[*s*]fasaje || **~fokussierung** *f* / focalización *f* de fase || **~folge**, Drehrichtung des Feldes *f* (Elektr) / secuencia *f* de fases, orden *m* de los fases || **~folge** *f* [der Kennfarben] entgegen dem Uhrzeigersinn (Elektr) / orden *m* invertido de fases, secuencia *f* negativa de fases || **~folge Rot-Gelb-Blau o. im Uhrzeigersinn** (Elektr) / secuencia *f* positiva de fases || **~folge-Wechselrichter** *m* / rectificador *m* de secuencia de fases || **~Frequenzcharakteristik** *f*, -[frequenz]gang *m* (Eltronik) / característica *f* desdase-frecuencia, característica *f* de fase en función de la frecuencia || **~gang** *m*, -kennlinie *f* (TV) / característica *f* de respuesta de fase en función de la frecuencia || **~geschwindigkeit** *f* / velocidad *f* de fase || **~gesetz** *n*, -regel *f* (nach Gibbs) (Chem) / regla *f* de las fases || **~gesteuerte Anordnung** (Antenne) / red *f* de elementos en fase, red *f* de antenas excitadas en fase || **~gitter** *n* (Opt) / rejilla *f* de fase || **~gleich** (Elektr) / equifásico, equifase || **~gleiche Komponente im Vektordiagramm** (Elektr) / componente / homopolar o equifase || **~gleichgewicht** *n* (Chem) / equilibrio *m* de fases || **~gleichheit** *f*, -übereinstimmung *f* / coincidencia *f* o concordancia de fases || **~gleichrichter** *m* / de[*s*]modulador *m* de fases || **~grenz** *f* (Galv) / límite *m* de fase || **~grenzfläche** *f* (Chem) / interfase *f* || **~hologramm** *n* / holograma *m* de fases || **~hub** *m*, -abweichung *f* (Eltronik) / desviación *f* de fase || **~indikator** *m* / indicador *m* de fase || **~integral** *n*, Wirkungsvariable *f* (Nukl) / integral *f* de fase || **~kennlinie** *f*. Phasen-Frequenzcharakteristik || **~kennschleife** *f* / bucle *m* de fijación de fase || **~koeffizient** *m* (Astr) / coeficiente *m* de fase || **~koeffizient** (Funk) / constante *f* de fase o de de[*s*]fasaje || **~koinzidenz-Oszillator** *m* / oscilador *m* de coincidencia de fase || **~kompensation**, -korrektur *f* / compensación *f* o corrección de fase || **~kompensations-Netz** *n* (Fernm) / red *f* de[*s*]fasadora o desplazadora o cambiadora de fase || **~kompensator** *m* (Elektr) *s*. Phasenschieber || **~kompensierter Motor** / motor *m* de fases compensadas || **~konstante** *f*, Phasenmaß *n* (Fernm) / de[*s*]fasaje *m* de imágenes || **~konstante** (Akust, Elektr) / constante *m* de fase o de de[*s*]fasaje, de[*s*]fasaje *m* característico || **~kontrast** *m* / contraste *m* de fase || **~kontrastaufnahme** *f* / fotografía *f* por contraste de fase || **~kontrastfluoreszenz-Mikroskopie**, Kontrastfluoreszenz-Mikroskopie *f* / microscopia *f* de contraste de fase y de fluorescencia || **~kontrastmikroskop** *n* / microscopio *m* de contraste de fase || **~kontrastplatte** *f* / placa *f* de contraste de

fase || **~kontrastverfahren** *n*, -kontrastmikroskopie *f* / microscopia *f* de contraste de fase || **selbsttätige o. automatische ~kontrolle** (o. -regelung) (TV) / regulación *f* automática de fase || **~kontrollschleife** *f* (TV) / bucle *m* de regulación automática de fase || **~koordination** *f* (Fernm) / coordinación *f* de fases || **~koordinierungsdiagramm** *n* (Fernm) / diagrama *m* de coordinación de fases || **~korrigiertes Horn**, Planwellenhorn *n* (Antenne) / bocina *f* con corrección de fase || **~lage** *f* / posición *f* de fase || **~lagen-Einsteller** *m* (TV) / enfasador *m*, unidad *f* de enfaseje, sincronizador *m* || **~lampe** *f*, Synchronoskop *n* (Elektr) / sincronoscopio *m* || **~laufzeit** *f*, -geschwindigkeit *f* / velocidad *f* de fase || **~laufzeit**, -verzögerung *f* (Fernm) / retraso *m* o retardo de fase || **~laufzeit auf einer Leitung** (Elektr) / tiempo *m* de propagación de fase || **~leiter** *m* / conductor *m* o hilo de fase || **~leitung**, Umwegleitung *f* (Antenne) / línea *f* de puesta en fase || **~linear** / de linealidad de fase || **~linearität** *f* / linealidad *f* de fases || **~linie** *f* (für das Gleichlaufsignal) (TV) / línea *f* [para la emisión] de puesta en fase || **~maß** *n*, -winkel *m* (Elektr) / ángulo *m* de fase o de de[*s*]fasaje || **~maß**, -konstante *f* (Fernm) / de[*s*]fasaje *m* de imágenes || **~messer** *m* (Elektr) / fasímetro *m*, fasómetro *m*, medidor *m* de fase || **~modulation** *f* (Eltronik) / modulación *f* de (o en) fase || **~modulations-Modem** *n* (Fernm) / modem *m* de modulación por de[*s*]fasaje || **~modulationsschrift** *f* (Magn.Bd) / registro *m* de modulación por fase || **~nacheilung** *f*, -verzögerung *f* (Elektr) / retardo *m* o retraso de fase || **~name** *m* (DV) / nombre *m* de fase o de segmento || **~objekt** *n* (Opt) / objeto *m* de fase || **~opposition** *f*, -verschiebung *f* (Elektr, Eltronik) / oposición *f* de fase[*s*] || **~platte** *f* (Laser) / lámina *f* de fase || **~prüfer** *m* (Elektr) / detector *m* de tensión || **~raum** *m* / espacio *m* fásico o de fase o de las fases || **~raumelement** *n* (Phys) / célula *f* del espacio de fase || **~rauschen** *n* / ruido *m* de fase, variaciones *f* *pl* parásitas o fluctuaciones de fase || **~reaktion** *f* (Chem) / reacción *f* de fases || **~reduktion** *f* / reducción *f* o disminución de la velocidad de fase || **~regel** *f* (Chem) / regla *f* de las fases [de Gibbs] || **~regelung** *f*, -kompensation *f*, -verbesserung *f* (Elektr) / control *m* por desplazamiento de fase, regulación *f* por de[*s*]fasaje || **~regelung** (TV) / control *m* de fase || **~regler** *m* (Raffinerie) / regulador *m* de nivel interfacial || **~regler** (Elektr) / regulador *m* de fase || **~reguliert** / de regulación de fase || **~rein** / exento de o sin de[*s*]fasaje || **~relais** *n* (Elektr) / relé *m* de equilibrio de fases || **~resonanz** *f* / resonancia *f* de fase || **~richtig** / en concordancia de fase || **~schieber** *m* (Elektr) / adelantador *m* o modificador de fase || **~schieber** (Fernm) / red *f* de de[*s*]fasaje || **~schieber-Kondensator** *m* (Elektr) / capacitor *m* de[*s*]fasador || **~schieberkreis** *m* (Elektr) / circuito *m* de[*s*]fasador || **~schieberspule** *f* / bobina *f* de de[*s*]fasaje || **~schwankung** *f* / variación *f* de fase || **~schwingung** *f*, Pendeln von Synchronmaschinen *n* (Elektr) / oscilaciones *fpl* pendulares || **~schwund** *m* / desvanecimiento *m* de fase || **~signal** *n* (Faksimile) / señal *f* de ajuste de fase, emisión *f* de [puesta en] fase || **schwarzes ~signal** (Faksimile) / puesta *f* en fase para negro || **~spalter** *m* / divisor *m* de fase, de[*s*]fasador *m* múltiple || **~spannung**, Strangspannung *f* (Elektr) / tensión *f* de (o por) fase || **~spannung** *f* (Spannung gegen Sternpunktleiter) (Elektr) / tensión *f* de una fase o de estrella, tensión *f* entre fases y neutro || **~sprung** *m*, -änderung *f* / salto *m* [brusco] de fase, cambio *m* brusco de fase || **~sprung** (Fernm) / variación *f* brusca de fase || **~sprungverfahren** *n*, -umkehrmodulation *f* / modulación *f* por inversión de fase (diferencia de fase de  $\pi$  radianes) || **~sprungverfahren**, -umtastungsmodulation *f* (Fernm) / manipulación *f* por desplazamiento de fase (entre

valores discretos predeterminados) || **~stabilität** *f* (Nukl) / estabilidad *f* de fase || **~starr**, **~verriegelt** / enclavado o sincronizado en fase, de fase sincronizada || [**automatische**] **~steuerung** / control *m* [automático] de fase || **~strang** *m* / conductor *m* de fase || **~strom** *m* / corriente *f* de fase || **~synchronisation** *f* / sincronización *f* de fases || **~takschrift** *f* (DV) / codificación *f* por fase (un método de registro) || **~teiler** *m* (Eltronik) / divisor *m* de fase || **~transformation** *f* / transformación *f* de fase || **~transformations-Plastizität** *f* (Metalle) / plasticidad *f* de la transformación de fase || **~trenner** *m* **flüssig/flüssig** (Chem) / separador *m* de fases líquida/líquida || **~trennstrecke** *f* (Bahn) / sección *f* de separación || **~trennung** *f* / separación *f* de fases || **~trick** *m* (Film) / animación *f* por detención de cuadro || **~übereinstimmung** *f*, **~gleichheit** *f* / coincidencia *f* o concordancia de fases || **~übergang** *m* (Chem) / transición *f* de fase || **~überwachung** *f* / control *m* o monitoreo de fases || **~umformer** *m* / conmutatriz *f* de fases, convertidor *m* de fases || **~umkehr** *f* (Chem, Fernm) / inversión *f* de fase || **~umkehrmodulation** *f*, **~sprungverfahren** *n* / modulación *f* por inversión de fase || **~umkehrschaltung** *f* / circuito *m* inversor o de inversión de fase || **~umkehrstufe** *f*, **~wender** *m* / inversor *m* de fase || **~umkehrverstärker** *m* / amplificador *m* parafásico, inversor *m* de polaridad por contrarreactión || **~umtastungsmodulation** *f*, **~Phasensprungverfahren** *n* / manipulación *f* por desplazamiento de fase || **~umwandlung** *f*, **~übergang** *m* (Phys) / de[*s*]fas[*a*]je *m*, de[*s*]fasamiento *m*, variación *f* de fase || **~umwandlung** (Chem) / transformación *f* atóptica || **~ungleichheit** *f* / desequilibrio *m* de fase, asimetría *f* || **~unterbrechungsrelais** *n* / relé *m* de equilibrio de fases || **~unterschied** *m* (Elektr) / diferencia *f* de fase, decaje *m* (galicismo) || **~vergleich** *m* / comparación *f* de fases || **~vergleich** *m*, **~messer** *m* / fasímetro *m*, fasómetro *m*, medidor *m* de fase || **~verhalten** *n* / característica *f* de fase || **~verhältnis** *n* / relación *f* de fases || **~verkettung** *f* (Elektr) / fases *fpl* unidas, interconexión *f* de fases, unión *f* de fases || **~verlust** *m* / de[*s*]fasaje *m*, desplazamiento *m* de fase || **~verriegelt**, **~starr** / sincronizado o enclavado en fase || **~verriegelter Empfänger** / receptor *m* de fase sincronizada, receptor *m* enclavado en fase || **~verriegelung** *f* (Eltronik) / enganche *m* o enclavamiento en fase, sincronización *f* o fijación de fase || **~verriegelungsschleife** *f* / bucle *m* de enganche de fase, circuito *m* de sincronización de fase || **~verschiebung** *f* (Elektr) / desplazamiento *m* o corrimiento o cambio de fase, calado *m* || **~verschiebung**, **~opposition** *f* (Elektr, Eltronik) / oposición *f* de fases || **~verschiebung**, **~verbesserung** *f* (Elektr) / corrección *f* del factor de potencia || **90°** **~verschiebung** / cuadratura *f* de fase || **~verschiebung** *f* **des Wandlers o. Aufnehmers** (Mess) / de[*s*]fasaje *m* del captador o transductor || **~verschiebung** **nacheilend** (Elektr) / retardado *m* de fase || **mit ~verschiebung Null** / en fase || **~verschiebung** **voreilend** / avance *m* o adelanto de fase || **~[verschiebungs]winkel** *m* (Elektr) / ángulo *m* de de[*s*]fasaje || **~verschoben** (Elektr) / de[*s*]fasado || **~verschoben**, **nacheilend**, [**voreilend**] (Elektr) / retardado, [adelantado] en fase || **um 90°** **~verschoben** (Elektr) / en cuadratura de fase || **~verteilungs-Spektrum** *n* / espectro *m* de fase [de Fourier] || **~verzerrung** *f* (Fernm) / distorsión *f* de fase || **~verzögerung**, **~verschiebung** *f* (Fernm) / retraso *m* de propagación de fase || **~verzögerung** **bei Nullfrequenz** (in rad) (Fernm) / interceptación *f* de fase || **~verzögerungsverzerrung** *f* (Fernm) / distorsión *f* de retardo de fase || **~voreilung** *f* / avance *m* o adelanto de fase || **~wähler** *m* (Fernm) / selector *m* de

fase || **~wechsler** *m* / cambiador *m* de fase || **~welle**, **De-Broglie-Welle** *f* (Eltronik) / onda *f* de fase o de Broglie || **~wender** *m*, **~umkehrstufe** *f* / inversor *m* de fase || **~winkel** *m* (Elektr) / ángulo *m* de fase o de de[*s*]fasaje || **~winkelabweichung** *f* / tolerancia *f* del ángulo de de[*s*]fasaje || **~winkelmodulation** *f* / modulación *f* de (o en) ángulo de fase || **~zahl** *f* / número *m* de fases || **~zahl-Umrichter** *m* / convertidor *m* de fase || **~zeichnen** *n* [im Zeichentrickfilm] / animación *f*, preparación *f* de dibujos animados || **~zeichner** *m* (Film) / animador *m* || **~zeichnung** *f* (Film) / dibujo *m* animado, truco *m* de animación || **~zertrümmerung** *f* (Hütt) / desintegración *f* de fases

**phasierte Projektplanung** / planificación *f* escalonada de proyectos

**Phasitron** *n* (Phasenmodulatorröhre) (Eltronik) / fasitrón *m*

**Phasmajektor**, **Prüfbildgeber** *m* (TV) / monoscopio *m*, generador *m* de imagen fija

**Phasotron** *n* (Russland) / fasotrón *m*, sincrociclotrón *m*

**pH-Begriff** *m* / concepto *m* pH

**PhBz** = Phosphorbronze

**Phellandren** *n* (Chem) / felandreno *m*

**Phellogen** *n*, **Korkkambium** *n* (Bot) / felógeno *m*

**Phen•actin** *n* (Chem) / fenacetina *f* || **~akit** *m* (Min) / fenakita *f* || **~alkyldharz** *n* (Plast) / resina *f* de fenakido || **~anthren** *n* (Chem) / fenantreno *m* || **~anthrolin** *n* / fenantrolina *f* || **~at** *n*, **Phenolat** *n* / fenato *m* || **~azin** *n* / fenacina *f* || **~etidin** *n* (Chem) / fenetidina *f* || **~etol** *n*, **Phenylethylether** *m* / fenetol *m*, fenato *m* de etilo

**Phengit** *m* / fengita *f* (alabastro yesoso)

**Phenizin** *n* / fenicina *f*

**Phenol** *n* / fenol *m*, carbol *m*, ácido *m* fénico o carbólico || **~...** / fénolico, carbólico || **mit ~tränken** / impregnar de fenol || **~[ab]wasser** *n* / agua *f* fénolica || **~aldehyd** *m* / fenolaldehído *m* || **~alkohol** *m* / alcohol *m* fénolico || **~anilinharz** *n* / resina *f* de fenol/anilina || **~at**, **Phenat**, **Phenolsalz** *n* / fenolato *m* || **~ester** *m* / éster *m* fénolico || **~ether** *m* / éter *m* fénolico || **~extraktion** *f* / extracción *f* de fenol || **~farbstoff** *m* / colorante *m* fénolico || **~[formaldehyd]harz** *n*, **Phenoplast** *m* / resina *f* de fenolfomaldehído, fenoplasto *m* || **~formolharz** *n* / resina *f* de fenolfomaldehído || **~Furfuroharz** *n* / resina *f* de fenolfurfurolo || **~gießharz** *n* / resina *f* fénolica para colar || **~harz** *n*, **PF**, **Phenoplast** *n* / resina *f* fénolica o de fenol, plástico *m* fénolico, fenoplasto *m* || **~harzlaminat** *n* **auf Quarzfaserbasis** / laminado *m* de fenoplasto sobre tejido de silicio || **~[harz]modifiziert** / modificado por fénolicos || **~harzpressmischung** *f*, **Phenoplast** *m* / fenoplasto *m* || **~harzschäum** *m* / espuma *f* fénolica || **~hydrierung** *f* / hidrogenación *f* de fenol || **~kalium** *n* / fenolato *m* potásico y de potasio || **~natrium** *n*, **Natriumphenolat** *n* / fenolato *m* sódico o de sodio || **~öl** *n* / aceite *m* fénolico || **~phthalein** *n* / fenolfaltaleína *f* || **~rot** *n* / rojo *m* de fenol || **~säure** *f* / ácido *m* fénico o carbólico, fenol *m* || **~sulfonat** *n* / fenolsulfonato *m* || **~sulfosäure** *f* / ácido *m* fenolsulfónico || **~vergiftung** *f*, **Karbolismus** *m* (Med) / fenolismo *m*, intoxicación *f* por fenol || **~wasser** *n*, **~abwasser** *m* (Chem) / agua *f* fénolica

**Phenosolan-Extraktion** *f* (von Phenol) / extracción *f* de fenosolván

**Phenothiazin** *n* / fenotiacaína *f*

**Phenoxazin**, **Oxazin** *n* / oxacina *f*, fenoxacina *f*

**Phenoxy•ethanol** *n* / fenoxietanol *m* || **~propandiol** *n* / fenoxiprop[an]diol *m*

**Phenyl** *n* / fenilo *m* (un radical) || **~acetat** *n* / fenilacetato *m* || **~acrolein** *n* / aldehído *m* cinámico || **~acrylsäure** *f* / ácido *m* fenilacrílico o cinámico || **~alanin** *n*, **Phe** / fenilalanina *f* || **~amin** *n*, **Aminobenzol** *n*, **Anilin** *n* / fenilamina *f*, anilina *f*



## Phenylene

**Phenylene** *n* (zweiwertiger Benzolrest  $C^6H^4$ ) / fenileno *m* ||  $\sim$ **diamin**, Diaminobenzol *n* / fenilendiamina *f* ||  $\sim$ **oxid** *n* / óxido *m* de fenileno ||  $\sim$ **sulfon** *n* / fenilensulfonio *m*

**Phenyl** • **essigsäure** *f* / ácido *m* fenilacético ||  $\sim$ **ethylalkohol** *m* / alcohol *m* fenilético ||  $\sim$ **ethylen**, Vinylbenzol *n* (Styrol) / feniletileno *m*, estireno *m* ||  $\sim$ **glycin** *n* (Färb) / fenilglicina *f*, fenilglicocola *f* ||  $\sim$ **hydrazin** *n* (Chem) / fenilhidracina *f* ||  $\sim$ **hydroxylamin** *n* / fenilhidroxilamina *f* ||  $\sim$ **mercuricarbamid** *n* / fenilmercuricarbamida *f* ||  $\sim$ **merkaptan** *n* / fenilmercaptán *m* ||  $\sim$ **methan**, Toluol *n* / fenilmetano *m*, tolueno *m* ||  $\sim$ **methylketon** *n* / fenilmetilcetona *f*, acetofenona *f* ||  $\sim$  **$\beta$ -Naphthylamin** *n* / fenil- $\beta$ -naftilamino *m* || 2- $\sim$ **phenol** / 2-fenilfenol *m* || 1- $\sim$ **pyrazolidinon-(3)** (Foto) / 1-fenil-3-pirazolidinona *f* ||  $\sim$ **quecksilber** *n* / fenilmercurio *m* ||  $\sim$ **quecksilberchlorid** *n* / cloruro *m* de fenilmercurio ||  $\sim$ **quecksilbersalicylat** *n* / salicilato *m* de fenilmercurio ||  $\sim$ **salicylat** *n* / fenilsalicilato *m* ||  $\sim$ **schwefelsäure** *f* / ácido *m* fenilsulfúrico ||  $\sim$ **senföln** / isotiocianato *m* de fenilo, esencia *f* fenilico de mostaza ||  $\sim$ **sulfid** *n* / fenilsulfuro *m* ||  $\sim$ **thioharnstoff** *m*, -thiokarbamid *n* / feniltiourea *f* ||  $\sim$ **urethan** *n* / feniluretano *m* ||  $\sim$ -**Xylyl-Ethan** *n*, PXE / fenilxiletano *m*

**Pherografie**, Trägerelektrophorese *f* / electroferografía *f*

**Pherogramm** *n* (Elektrophorese) / ferograma *m* ||  $\sim$ -**Photometer** *n* (Opt) / fotómetro *m* electroferográfico

**Pheromon** *n* (chemisches Signal zwischen Insekten), Signalstoff *m* / feromono *m*

**PHI-Anzeiger** *m* (Luftf) / indicador *m* de posición y de recalada

**Philips • prozess** *m* (Kälte) / proceso *m* Philips ||  $\sim$ -**Test** *m* (Kälteöle) / ensayo *m* Philips sobre aceite de baja temperatura

**Phillipit** *n* *m* (Min) / filipita *f*

**Phillipsit** *m* (Geol, Min) / phillipsita *f*

**Phillipskurve**, Endkurve *f* (Unruhfeder) / curva *f* Phillips o terminal

**Phi-Meson**,  $\Phi$ -Meson (Nukl) / mesón *m* fi o  $\Phi$

**pH-Indikator** *m* / indicador *m* pH

**Phegma** *n*, Rückstand *m* (Chem) / flema *f*

**phlegmatisieren** *vt*, stabilisieren / estabilizar explosivos

**Phlobaphen**, Gerberrot *n* (Gerb) / flobofeno *m*, flobofeno *m*

**Phlogopit**, Magnesiaglimmer *m* (Min) / flogopita *f*

**Phloridizin**, Phlorizin *n* (Chem) / flori[di]cina *f*

**Phloroglucin** *n* / floroglucina *f*

**pH • -Messgerät** *n*, pH-Meter *m* / medidor *m* del pH ||  $\sim$ -**Messung** *f* / medición *f* del pH

**Phon** *n* (Akust) / fonio *m*

**Phonem** *n*, Laut *m* (als Grundeinheit der Sprache) (Ferm, Lin) / fonema *m*

**Phonetik** *f* / fonética *f*, fonología *f*

**phonetische Form** / configuración *f* fonética

**phonisches Rad** (im Fernschreiber) (Ferm) / rueda *f* fónica, motor *m* fónico

**Phönizin** *n* (Chem) / fenicina *f* ||  $\sim$ **schwefelsäure** *f*, Indigomonosulfosäure *f* / ácido *m* sulfofenico

**Phonmeter** *n*, Schallpegelmesser *m* (Akust) / fonómetro *m*

**Phono • adapter** *m* (Eltronik) / adaptador *m* fonográfico ||  $\sim$ **gramm** *n*, Tonaufzeichnung *f* / fonograma *m* ||  $\sim$ **koffer** *m* (hist.) / tocadiscos *m* portátil, electrófono *m* [portátil] ||  $\sim$ **lith**, Klingstein *m* (Geol) / fonolita *f* ||  $\sim$ **metrie** *f* (Akust) / fonometría *f*

**Phonon**, Schallquant *n* (Phys) / fonón *m* ||  $\sim$ **laser** *m* / láser *m* (E) o laser (LA) fononónico

**Phono • pollution** *f* (Umw) / polución fonosora ||  $\sim$ **skop** *n* / fonoscopio *m* ||  $\sim$ **thek** *f* / fonoteca *f* ||  $\sim$ **typistin** *f* / fonógrafa *f*, audiomecanógrafa *f*

**Phon • stärke**, Lautstärke *f* / potencia *f* o intensidad fónica o sonora ||  $\sim$ **zahl** *f* / número *m* de fonios

**Phoron** *n* (Chem) / forona *f*

**Phoronomie**, Kinematik *f* (Phys) / cinemática *f*

**Phoropter** *m* / forópter *m*

**Phosgen • [gas]** *n* (Chem) / fosgeno *m* ||  $\sim$ **it** *m* (Min) / fosgenita *f*, plomo *m* córneo

**Phospham** *n* (Chem) / fosfam *m*, nitruro *m* de fósforo

**Phosphamid** *n* / fosfamida *f*

**Phosphamin** *n* / fosamina *f*, fosfuro *m* de hidrógeno

**Phosphat** *n* / fosfato *m* ||  $\sim$ ... / fosfático || **sekundäres**  $\sim$  / fosfato *m* monohídrico

**Phosphatase** *f* / fosfatasa *f*

**Phosphat • bildung** *f* (Biol) / fosfatización *f* ||  $\sim$ **brücke** *f* / puente *m* de fosfato ||  $\sim$ **dünger** *m* (Landw) / abono *m* de fosfato ||  $\sim$ **düngung** *f* / abonado *m* con fosfato ||  $\sim$ **erde** *f* / suelo *m* fosfatado ||  $\sim$ **glas** *n* / cristal *m* o vidrio de fosfato ||  $\sim$ **glasdosimeter** *n* (Instr) / dosímetro *m* de vidrio de fosfato activado ||  $\sim$ **id**, Phospholipin *n*, Phospholipid *n* (Chem) / fosfatido *m*, fosfatolípido *m*

**phosphatieren** *vt*, mit Phosphat verbinden / fosfatar, combinar el fosfato [con] ||  $\sim$ , mit Phosphat behandeln / fosfat[iz]ar, tratar con una sal de fósforo ||  $\sim$ , bondern (Hütt) / bonderizar ||  $\sim$ , parkern / parkerizar ||  $\sim$  (nach dem Coslettverfahren) / coslettizar ||  $\sim$  *n*, Phosphatierung *f* / fosfatado *m* ||  $\sim$  / fosfatado *m*, fosfat[iz]ación *f*, tratamiento *m* con [una sal de] fósforo

**phosphatisch**, phosphalthig / fosfático

**Phosphat • knollen** *m* (Ozeanol) / nódulo *m* de fosfato ||  $\sim$ -**Lagerstätten** *pl* (Min) / yacimientos *mpl* de fosfato ||  $\sim$ **puffer** *m* (Chem) / tampón *m* fosfato, solución *f* de fosfato ||  $\sim$ -**rostgeschützt**, phr (Hütt) / protegido contra corrosión por fosfatización ||  $\sim$ **schicht** *f*, -überzug *m* / capa *f* de fosfato, recubrimiento *m* de fosfato ||  $\sim$ -**schlacke** *f* / escoria *f* básica ||  $\sim$ **schutz** *m*, Phosphatierung *f* / fosfatización *f*

**Phosphid** *n* (Chem) / fosfuro *m* ||  $\sim$ -**Seigerungsstreifen** *n* (Hütt) / banda *f* de segregación de fosfuro

**Phosphin •**... / fosfinoso ||  $\sim$  *n*, Phosphorwasserstoff *n* / fosfina *f* ||  $\sim$ , Chrysanilin *n*, Ledergelb *n* (Färb) / crisaniлина *f*

**Phosphit** *n* (Chem) / fosfito *m*

**Phospho • amidase** *f* / fosfoamidasa *f* ||  $\sim$  **kreatin** *n*, Kreatinphosphorsäure *f* / fosfocreatina *f* ||  $\sim$ **lipase** *f* / fosfolipasa *f* ||  $\sim$ **lipid** *n*, Phosphatid *n* / fosfolípido *m*, fosfatido *m*

**Phosphonierung** *f* (Tensid) / fosfonación *f*

**Phosphoniumsalz** *n* / sal *f* de fosfonio

**Phosphoprotein**, Phosphoprotein *n* / fosfoproteína *f*

**Phosphor** *m*, phosphoreszierender Stoff / materia *f* fosforescente ||  $\sim$ , P (Chem) / fósforo *m*, P II  $\sim$  (III)... / fosforoso, fósforo(III)... ||  $\sim$  (V)... / fosfórico, fósforo(V)... ||  $\sim$  mit  $\sim$  verbinden (o. behandeln) / fosforar || **roter o. violetter**  $\sim$  / fósforo *m* rojo || **schwarzer o. Hittorfscher**  $\sim$  / fósforo *m* negro || **weißer o. farbloser o. gelber**  $\sim$  / fósforo *m* blanco

**phosphor • arm** / pobre en fósforo ||  $\sim$ **bronze** *f* (Hütt) / bronce *m* fosforoso ||  $\sim$  (III)-**chlorid**, trichlorid *n* (Chem) / cloruro *m* fosforoso, fósforo(III)-cloruro *m* ||  $\sim$  (V)-**chlorid**, -pentachlorid *n* / cloruro *m* fosfórico, fósforo(V)-cloruro *m* ||  $\sim$ **eisen** *n*, Eisenphosphid *n* / fosfuro *m* de hierro, ferrofósforo *m* ||  $\sim$ **entziehung** *f* / de[s]fosforación *f*

**Phosphoreszenz** *f* / fosforescencia *f* ||  $\sim$ **leuchten** *n* / luminiscencia *f* fosforescente ||  $\sim$ **messer** *m* / fosforómetro *m* ||  $\sim$ **spektrum** *n* / espectro *m* de fosforescencia

**phosphoreszieren**, leuchten / fosfore[s]cer

**phosphoreszierend**, selbstleuchtend / fosforescente ||  $\sim$ -**er Anstrich** / pintura *f* fosforescente ||  $\sim$ -**es Gedächtnis** (Kybernetik) / memoria *f* de corta duración ||  $\sim$  machen / hacer fosforescente

**Phosphor•gehalt** *m* (Chem) / contenido *m* en fósforo ll ~haltig / fosforado

**phosphoriert**, mit Phosphor behandelt o. verbunden / fosforizado

**phosphorig**, Phosphor(III)-... / fosforoso ll ~e Säure / ácido m fosforoso ll ~säureanhydrid *n*, Phosphortrioxid *n* / anhídrido *m* fosforoso, trióxido *m* de fósforo

**Phosphor•iodid** *n* / ioduro *m* de fósforo ll ~it *m*, Calciumphosphat *n* (Min) / fosforita *f* ll ~kohlenwasserstoffgas *n* / gas *m* hidrógeno fosfo[ro]carburo ll ~kupfer *n* / cobre *m* fosforoso, fosfuro *m* de cobre ll ~lot *n*, Hartlot *n* mit Phosphorzusatz / metal *m* de aportación cobre-fósforo ll ~Metallverbindung *f* / fosfuro *m* metálico ll ~molybdänsäure *f* / ácido *m* fosfomolibdico ll ~natrium *n*, Natriumphosphid *n* / fosfuro *m* de sodio ll ~nitrichlorid *n* / cloruro *m* fosfonitrílico ll ~ochalcit *m* (Min) / fosfocalcita *f* ll ~orthit, Nagatelit *m* (Min) / fosforotita *f*, nagatelita *f*

**Phosphoroskop** *n* (Chem) / fosforoscopio *m*, fosforoscopio *m*

**Phosphor•(III)-oxid**, [Di]phosphortrioxid *n* / óxido *m* fosforoso, fósforo(III)-óxido *m* ll ~(V)-oxid, -pentoxid, Phosphorsäureanhydrid *n* / óxido *m* fosfórico, anhídrido *m* fosfórico, fósforo(V)-óxido *m* ll ~oxychlorid *n* / oxiclورو *m* de fósforo ll ~protein *n* / fosfo[r]protein *m* ll ~punkt-Bildschirm *n* (TV) / pantalla *f* de cinescopio tricaóns ll ~quenching *n*, -tilgung *f* / eliminación *f* de fósforo ll ~roheisen *n* (Hütt) / arrabio *m* fosfórico ll ~salzperle *f*, Phosphorsalz *n* / sal *f* de fósforo ll ~saure Brennstoffzelle, PAF (= Phosphoric Acid Fuel Cell) (Elektr, Kfz) / pila *f* de combustible de ácido fosforoso ll ~saure Salze *n* *pl* (Chem) / sales *f* *pl* fosforosas ll ~säure *f* / ácido *m* fosfórico ll ~säureester *m* / éster *m* fosfórico ll ~säure[tri]chlorid *n* / triclورو *m* fosforílico ll ~scheibchen *n*, -punkt *m* (TV) / punto *m* de fosforillo ll ~stahl *m* (Hütt) / acero *m* fosforado ll ~stickstoff *m* / nitrógeno *m* fosforado ll ~(V)-sulfid, -pentasulfid *n* / sulfuro *m* fosfórico, fósforo(V)-sulfuro *m* ll ~vergiftung *f*, Phosphorismus *m* (Med) / intoxicación *f* por fósforo, fosforismo *m* ll ~wasserstoff *m*, Phosphin *n* / fosfina *f* ll ~wolfamat, [Dodeka]wolframatofosphat *n* / fosfotungstato *m* ll ~wolframsäure *f*, Dodekawolframatofosphorsäure *f* / ácido *m* fosfotungstico ll ~ylieren / fosforillar ll ~ylierung *f* / fosforilación *f* ll ~yl[tri]chlorid *n* / triclورو *m* de fosforillo ll ~zinnbronze *f* / bronce *m* al fosfuro de estaño

**Phosphosiderit** *m* / fosfosiderita *f*

**Phosphuranilit** *m* (Uranerz) (Min) / fosfuranilita *f*

**Phot** *n* (Einheit der spezifischen Lichtausstrahlung) (veraltet), ph (1 ph = 10<sup>4</sup> lx = 1 lm cm<sup>-2</sup>) / fot *m*

**Photicon** *n* (TV) / fotición *m*

**photisch•e Region** (Hydr) / zona *f* fótica ll in der ~en Region lebend (Ozean) / de la zona fótica

**Foto**•... s. auch Foto... ll ~absorption *f* (Chem) / fotoabsorción *f* ll ~aktinisch [strahlend] / fotoactínico ll ~akustisch / fotoacústico ll ~anregung *f* / fotoexcitación *f* ll ~biologie *f* / fotobiología *f* ll ~chemie *f* / fotoquímica *f*

**photochemisch** / fotoquímico ll ~abbaubar (Plast) / desintegrable por influencias fotoquímicas ll ~e Äquivalenz / equivalencia *f* fotoquímica ll ~e Elementarreaktion / reacción *f* fotoquímica elemental ll ~e Wirkung / actividad *f* fotoquímica ll ~e Zelle, elektrolytische Photozelle / célula *f* fotoquímica ll ~e Zersetzung / descomposición *f* fotoquímica

**photo•chrom**, -trop (Glas) / fotocromático ll ~chromatisch / fotocromático ll ~chromatische [Brillen]gläser / lentes *f* *pl* fototrópicos ll ~chromie *f* (Chem) / fotocromía *f* ll ~chrom-Mikroverfahren *n* /

técnica *f* de microimagen fotocromática ll ~chronograph *m* / fotocronógrafo *m* ll ~dielektrisch / fotodieléctrico ll ~diode *f* / fotodiódio *m* ll ~dissoziatio *n* / fotodisociación *f* ll ~dynamisch / fotodinámico ll ~elastisch / fotolástico ll ~elastizität *f* / fotoelasticidad *f* ll Prüfung durch ~elastizität / fotoelasticimetría *f*

**photoelektrisch** / fotoeléctrico ll ~e Absorption (Nukl) / absorción *f* fotoeléctrica ll ~er Abtaster / explorador fotoeléctrico ll ~e Abtastung (Eltronik) / lectura *f* fotoeléctrica ll ~es Auge / ojo *m* fotoeléctrico (col), célula *f* fotoeléctrica ll ~er Effekt, Photoeffekt *m* / efecto *m* fotoeléctrico ll ~äußerer ~er Effekt, photoelektrische Emission / fotoemisión *f*, emisión *f* fotoeléctrica ll ~innerer ~er Effekt / efecto *m* fotoconductivo ll ~er Flammenwächter / detector *m* fotoeléctrico de extinción (o de falta) de llama ll ~e Konstante / constante *f* fotoeléctrica ll ~er Lageprüfer für Dokumente / detector *m* fotoeléctrico de posición de documentos ll ~er Schwärzungsmesser / densitómetro *m* fotoeléctrico ll ~e Schwellenfrequenz / umbral *m* fotoeléctrico ll ~e Sicherung o. Sperre / cerrojo *m* fotoeléctrico ll ~e Umwandlung / conversión *f* fotoeléctrica ll ~er Wirkungsgrad *m* / rendimiento *m* fotoeléctrico ll ~es Zählgerät / contador *m* fotoeléctrico ll ~er Zeitnehmer / cronometrador *m* fotoeléctrico

**Photo•elektrizität** *f* / fotoelectricidad *f* ll ~elektrolumineszenz *f* / fotoelectroluminiscencia *f* ll ~elektromagnetischer Effekt, PEM-Effekt *m* / efecto *m* fotoelectromagnético ll ~elektromotorisch / fotoelectromotor, -triz ll ~elektron *n* / fotoelectrón *m* ll ~elektronenspektroskopie *f*, ESCA / espectroscopia *f* de fotoelectrones ll ~elektronstrom *m* / corriente *f* fotoeléctrica ll ~elektronen-Teleskop *n* / telescopio *m* fotoelectrónico ll ~elektronenvervielfacher *m* / multiplicador *m* fotoeléctrico ll ~elektronik *f* / fotoelectrónica *f* ll ~elektronisches Bauelement / dispositivo *m* fotosensible ll ~elektronische Leitliniensteuerung (Flurförderer) / mando *m* fotoeléctrico ll ~element *n*, lichtelektrische Photozelle / fotocélula *f*, célula *f* fotoeléctrica ll ~element, Sperrschichtphotozelle *f* / celda *f* o célula fotovoltaica o fotoquímica ll ~elementverstärker *m* / amplificador *m* de fotocélula ll ~emission *f* / fotoemisión *f* ll ~emissions... / fotoemisor, fotoemisor *m* ll ~emissionsdiode *f* / diodo *m* fotoemisor ll ~emissionsstrom *m* / corriente *f* fotoeléctrica ll ~emissiv / fotoemisor, fotoemisor ll ~empfinger *m* / fotodetector *m*, fotosensor *m* ll ~emulsionsmethode *f* (Nukl) / método *m* de fotoemulsión, método *m* de emulsión fotográfica ll ~finish *n* (Sport) / fotofinish *m*, foto *f* de llegada ll ~fragmentierung *f* / fotogrammentación *f* ll ~gen, lichtausstrahlend (Biol) / fotógeno ll ~glimmröhre *f* / fototubo *m* de descarga luminiscente ll ~gramm *n* (Verm) / fotograma *m* ll ~grammetrie, Luftbildmessung *f* (Luft, Verm) / fotogrametría *f*, fotogrametría *f* (LA) ll ~terrestrische ~grammetrie, Erdbildmessung *f* (Verm) / fotogrametría *f* terrestre, fototopografía *f* ll ~grammetrische Aufmessung / medida *f* fotogramétrica ll ~grammetrisches Auswertegerät / instrumento *m* para la evaluación fotogramétrica ll ~grammetrische Karte / mapa *m* fotogramétrico ll ~grammetrische Kartenerstellung / cartografía *f* fotogramétrica ll ~gravüre, Heliogravüre *f* / fotogravado *m* ll ~halogenid *n* (Chem) / fotohalogenuro *m* ll ~heliograph *m* (Astr) / fotoheliógrafo *m* ll ~induzierte Elektromechanik / electrocromía *f* por fotoinducción ll ~ionisation *f* / fotoionización *f* ll ~katalysator *m* / fotocatalizador *m* ll ~katalyse *f* / fotocatalísis *f* ll ~kat[h]ode *f* / fotocátodo *m* ll ~klima *n* (Beleuchtung der Erde) /

fotoclima *m* || ~**kopieren** *vt* / fotocopiar || ~**leiste** *f* (Mess) / línea *f* fotorreceptora para medir || ~**leiter**, -widerstand *m* / fotoconductor *m*, fotorresistencia *f*, fotorresistor *m* || ~**leitfähig** / fotoconductor, fotoconductor, -triz || ~**leitfähigkeit** *f* / fotoconductividad *f*, fotoconductibilidad *f* || ~**leitung** *f* (Halb) / fotoconducción *f*, fenómeno *m* o efecto de fotoconducción, efecto *m* fotoconductor || ~**linie** *f*, Photopeak *m* / pico *m* fotoeléctrico || ~**lit** *m* / fotolito *m* || ~**lithographie** *f* (Druck, Erzeugnis) / fotolitografía *f*, litofotografía *f* || ~**lithographie** (Verfahren) / fotolitografía *f* || ~**lithographieren** *vt* / fotolitografiar, litofotografiar || ~**lumineszenz** *f* / fotoluminiscencia *f* || ~**lumineszenz-Erzeuger** *m* / fósforo *m*, luminóforo *m* || ~**lyse** *f* / fotólisis *f* || ~**lytisch** / fotolítico || ~**lytisch herstellen** / fotolisar || ~**magnetismus** *m* / fotomagnetismo *m* || ~**magnetoelktischer Effekt** / efecto *m* fotomagnético || ~**mechanisch** / fotomecánico || ~**mechanisch behandeln** (Druck) / tratar *por* fotograbado || ~**mechanisches Druckverfahren** / fotograbado *m*, fotocalco *m*, heliograbado *m*, heliografía *f* || ~**mechanischer Entwickler** (Foto) / revelador *m* fotomecánico || ~**medienlaborant** *m* / asistente *m* de laboratorio para medias fotográficas || ~**meson** *n* (Nukl) / fotomesón *m* || ~**messfühler** *m* / fotosensor *m*, fotodetector *m* || ~**meter** *n*, Lichtmesser *m* (Eltronik) / fotómetro *m* || ~**meterbank** *f* / banco *m* fotométrico || ~**meterkugel** *f* / esfera *f* fotométrica [integrante] de Ulbricht || ~**metrie** *f* / fotometría *f* || ~**metrie des Reflexionsgrades** / medición *f* reflectométrica, reflectometría *f* || ~**metrisch**, Lichtmessung... / fotométrico || ~**metrische Analyse** (Chem) / análisis *m* fotométrico || ~**metrische Bestimmung** (Mat.Prüf) / determinación *f* fotométrica || ~**metrisches Entfernungsgesetz** (Opt) / ley *f* de la inversa de los cuadrados || ~**metrische Grenzfernung** (Opt) / distancia *f* límite || ~**metrisches Strahlungsäquivalent** / rendimiento *m* luminoso || ~**mikrographie**, Mikrophotographie *f* (Verfahren) / fotomicrografía *f* || ~**mikroskop** *m* / fotomicroscopio *m* || ~**mischdetektor** *m* (elektronischer Bildsensor) (Kfz) / fotodetector *m* mezclador || ~**mosaik** *n* (TV) / fotomosaico *m* || ~**multiplier** *m*, Photovervielfacher *m* / fotomultiplicador *m*

**Photon**, Lichtquant *n* (Phys) / fotón *m* || ~... / fotónico

**Photo** • **nastie** *f* (Bot) / fotonastia *f* || ~**negativ** (Leitfähigkeit) / fotonegativo

**Photonen** • **ablösung** *f* / desprendimiento *m* de fotones, liberación *f* de fotones || ~**antrieb** *m* / propulsión *f* fotónica o por fotones || ~**ausbeute** *f* / rendimiento *m* de fotones || ~**gekuppelt** / acoplado *por* fotones, de acoplamiento fotónico || ~**impulse** *m pl* / impulsos *m pl* de fotones || ~**pumpe** *f* (Eltronik) / bomba *f* de fotones || ~**rakete** *f* / cohete *m* fotónico || ~**rauschen** *n* / ruido *m* fotónico

**Photonen** *n* (Nukl) / fotoneutrón *m*

**Photonik** *f* (Phys) / fotónica *f*

**Photon-Photon-Streuung** *f* / difusión *f* o dispersión fotón-fotón

**photo** • **nuklear** / fononuclear || ~**oxidation** *f* / foto[ox]idación *f* || ~**phon** *n* (Akust) / fotófono *m*, teléfono *m* óptico || ~**phorese** *f* (Chem) / fotoforesis *f* || ~**pigment** *n* / fotopigmento *m* || ~**plastische Aufzeichnung** (Druck) / fotoplastografía *f* || ~**polarimeter** *n* / fotopolarímetro *m* || ~**polymere Druckplatte**, Auswaschplatte *f* (Druck) / plancha *f* fotopolimérica || ~**polymer** *n* / fotopolímero *m* || ~**positiv** (Leitfähigkeit) / fotopositivo || ~**proton** *n* (Nukl) / fotoprotón *m* || ~**rahmen** *m* / portafotos *m* || ~**reaktion** *f*, durch Licht ausgelöste Reaktion (Chem) / foto-reacción *f* || ~**relais** *n* / fotorelé *m*, relé *m* fotoeléctrico || ~**resist** *n*, -resistlack *m*, lichtempfindliche Deckmasse / su[b]stancia *f*

protectora fotosensible, su[b]stancia *f* fotoendurecible || ~**rezeptor** *m* / fotorreceptor *m* || ~**röhre**, Vakuum-Photozelle *f* (Eltronik) / fototubo *m*, tubo *m* fotoeléctrico || ~**Safari** *f* / safari *m* fotográfico || ~**scanner** *m* (Eltronik) / fotoescáner *m* || ~**schicht** *f* / capa *f* fotoeléctrica || ~**sensibel** / fotosensible, sensible a la luz || ~**skop** *n* (Phys) / fotoscopio *m* || ~**spaltung** *f* (durch  $\gamma$ -Strahlen) (Nukl) / fotofisión *f*, fisión *f* nuclear provocada por fotones || ~**spannung** *f* / tensión *f* fotoeléctrica || ~**sphäre** *f* (Astr) / fotosfera *f* || ~**strahlen** *m pl* / rayos *m pl* actínicos || ~**strom** *m* / corriente *f* fotoeléctrica || ~**synthese** *f* / fotosíntesis *f* || ~**taktisch** (Biol) / fototáctico || ~**taxis** *f* / fototaxia *f* || ~**technischer Film** / película *f* de reproducción || ~**teleskop** *n* / fototelescopio *m* || ~**thek** *f* / fototeca *f* || ~**theodolit** *m* / fototeodolito *m* || ~**thyristor** *m* / fototristor *m* || ~**transistor** *m* / fototransistor *m*, transistor *m* fotosensible || ~**trop**, -tropisch / fototrópico || ~**trop**, -chrom (Glas) / fotosensible, fotocromático || ~**tropie** *f* (Farbänderung durch Lichtabsorption) (Chem) / fototropía *f* (E), fototropía *f* (LA) || ~**tropismus** *m* / fototropismo *m* || ~**typie**, Kollotypie *f* (Druck) / fototipia *f* || ~**umformer** (Fernm) / fotofomador *m* || ~**varistor** *m* / fotovaristor *m*, varistor *m* fotosensible || ~**vernetzt** (Chem) / fotoreticulado || ~**vervielfacher** *m*, Photomultiplikatorröhre *f* / fotomultiplicador *m*, tubo *m* fotomultiplicador || ~**voltai** *f*, PV / fotovoltaje *f* || ~**voltai** • **Aufdachanlage** *f* (Solar) / instalación *f* fotovoltaje sobre el tejado || ~**voltai** • **Dachziegel** *m*, -platte *f* / teja *f* fotovoltaje || ~**voltai** • **KW** *n* / central *f* fotovoltaje || ~**voltai** • **modul** *n* / módulo *m* fotovoltaje || ~**voltai** • **schicht** / fotovoltaje || ~**widerstand** *m* / LDR *f* (fotorresistor) || ~**widerstandszelle** *f* / célula *f* fotoconductor o fotoconductor, célula *f* fotorresistente || ~**zelle** *f*, lichtelektrische Zelle / fotocélula *f*, célula *f* fotoeléctrica || ~**zellendetektor** *m* / fotodetector *m* || ~**zellenverstärker** *m* / amplificador *m* de fotocélula, amplificador *m* para célula fotoeléctrica || ~**zellen-Zerhacker** *m* / interruptor *m* periódico electrónico || ~**zinkätzung**, -zinkographie *f* (Druck) / fotocincografía *f*, fotozincografía *f*

**pH-Pufferlösung** *f* (Chem) / solución *f* tope de pH phreatisch, frei beweglich o. wandernd (Geol) / freático || ~**es Grundwasser** / agua *f* freática || ~**er Grundwasserspiegel** / nivel *m* del agua freática

**pH-Regelgerät** *n* / regulador *m* de pH

**Phthal** • ... (Chem) / ftálico || ~**amid** *n* / ftalimida *f*

**Phthalat** *n*, Phthalsäureester *m*, -salz *n* / ftalato *m* || ~**harz** *n* / resina *f* ftálica o de ftalato

**Phthal** • **ein** *n* (Färb) / ftaleína *f* || ~**einfarbstoff** *m* / colorante *m* ftaleico || ~**imid** *n* / ftalimida *f*

**Phthalo** • **genfarbstoff** *m* / colorante *m* ftalogenico || ~**nitrl** *n* / ftalonitrilo *m*

**Phthalsäure** *f* / ácido *m* ftálico || ~**anhydrid** *n*, PSA *n* / anhídrido *m* ftálico || ~**di-n-oktylester** *m* / DOP (= ftalato de 2-etilhexilo) || ~**ester** *m* / éster *m* del ácido ftálico

**pH** • **Wert** *m* / valor *m* pH || ~**Wertänderung** *f* / variación *f* del valor pH || **Apparat für kalorimetrische** • **Wertbestimmung** (Chem) / aparato *m* para la determinación calorimétrica del [valor] pH || ~**Wertigkeit** *f* / valencia *f* pH

**Phygoidbewegung** *f* (Luftf) / oscilación *f* fugoide

**Phygoide** *f* / fugoide *f*

**Phyllit** [schiefer] *m* (Geol, Min) / filita *f*

**Phyllochinon** *n*, Vitamin *n* K1 / filoquinona *f*

**Phyllosilikat** *n* / filosilicato *m*

**Physik** *f* / física *f* || ~**der Beziehungen Sonne-Erde** / física *f* de las relaciones Sol-Tierra

**physikalisch**, naturgesetzlich (Phys) / físico || ~**es Alter**, Isotopenalter *n* (Nukl) / edad *f* física || ~**e Atmosphäre**,

- atm (= 760 Torr = 1013 mb) (veraltet) / atmósfera *f* física ll ~er **Begriff** / concepto *m* físico ll ~e **Chemie** / fisicoquímica *f* ll ~e **Farbbildung** (Pap) / reacción *f* física de color ll ~e **Größe** / magnitud *f* física ll ~e **Grundlagen** *f pl* / principios *m pl* físicos ll ~e **Grundlagenforschung** / investigación *f* de principios físicos ll ~e **Grundverfahren** *n pl* / operaciones *f pl* unitarias físicas, operaciones *f pl* físicas standard ll ~es **Instrument** / instrumento *m* físico ll ~er **Katalysator** (durch Strahlung wirkend) (Plast) / catalizador *m* físico ll ~e **Konstante** / constante *f* física ll ~es **Labor[atorium]** / laboratorio *m* físico o de física ll ~e **Optik** / óptica *f* física ll ~es **Pendel** / péndulo *m* físico ll ~e **Photometrie** / fotometría *f* física ll ~es **Röntgenäquivalent**, Röntgen, r, rep *n* (veraltet) / rep *m* ll ~er **Satz** (DV) s. **physischer Satz** ll ~e **Statistik** / estadística *f* física ll ~e **Therapie** (Med) / terapia *f* física, fisioterapia *f*, fisioterapia *f*
- physikalisch • chemisch**, physiko-chemisch / fisicoquímico ll ~-**chemischer Strahlenschaden** / daño *m* por irradiación ll ~-**mathematisch** / fisicomatemático *adj* ll ~-**technisch** / fisicotécnico ll ~-**Technische Bundesanstalt**, PTB *f* / Instituto *m* Físico-Técnico Federal
- Physiker** *m* / físico *m*
- Physiko • chemie** *f*, physikalische Chemie / fisicoquímica *f* ll ~**chemiker** *m* / fisicoquímico *m* ll ~-**chemisch** / fisicoquímico *adj*
- Physiksalz** *n*, Zinnlösung, -solution *f* (Färb) / solución *f* de estaño [en agua regia]
- Physio[geo]graphie** *f* / fisiografía *f*
- Physiologie** *f* / fisiología *f*
- physiologisch** / fisiológico ll ~e **Arbeitsgestaltung** / organización *f* fisiológica del trabajo ll ~e **Blendung** / deslumbramiento *m* fisiológico ll ~e **Chemie** / química *f* fisiológica ll ~e **Kochsalzlösung** (Med) / solución *f* fisiológica de cloruro sódico ll ~e **Lautstärkeregelung** / control *m* de volumen fisiológico ll ~e **Spezies** / especie *f* fisiológica ll ~e **Verfärbung** (Holz) / alteración *f* fisiológica de color
- physisch**, körperlich (allg) / físico ll ~e **Datenstruktur** *f* (DV) / estructura *f* física de datos ll ~er **Doppelstern** (Astr) / estrella *f* binaria ll ~e **Geographie** / fisiografía *f*, geografía *f* física ll ~es **Pendel** / péndulo *m* físico ll ~er **Satz** (Ggs.: Datensatz), Block *m* [von Informationen] (DV, Programm) / registro *m* físico ll ~er **Seitenwechsel** (DV) / cambio *m* físico de páginas ll ~e **Verbindung** (DV) / enlace *m* físico
- Physostigmin**, Eserin *n* / fisostigmina *f*
- Phytin** *n* (Chem) / fitina *f* ll ~**säure** *f* / ácido *m* fitico
- Phyto** • ..., Pflanzen... (Bot) / fito..., vegetal ll ~**chemie** *f* / fitoquímica *f* ll ~**geographie** *f* / fitogeografía *f* ll ~**gift** *n* / fitotóxico *m*, veneno *m* vegetal ll ~**hormon** *n*, Pflanzenhormon *n* / fitohormona *f*, hormona *f* vegetal ll ~**medizin** *f* / fitiatría *f* ll ~**pathologie** *f* / fitopatología *f* ll ~**phag**, pflanzenfressend / fitófago, plantívoro ll ~**plankton**, Pflanzenplankton *n* / fitoplancton *m*, plankton *m* vegetal ll ~**sterin** *n* (Chem) / fitosterina *f* ll ~**technik** *f* / fitotecnia *f* ll ~**therapie** *f* (Pflanzenheilkunde) / fitoterapia *f* ll ~**toxizität** *f* / fitotoxicidad *f*
- Pi** *n* (3.1415926783),  $\pi$ , Ludolfische Zahl (Math) / pi *m*,  $\pi$
- Piano-Jaulen** *n* (Audio) / aullido *m* piano
- Piassava [faser]**, Piassaba, Picaba, Picuba *f* (Bot) / fibra *f* de la palma *f* piassava
- PIB** = Polyisobutylen
- Pi-Betrieb** *m* (Elektronik) / modo *m* pi o  $\pi$
- Pica** *f* (eine genormte Schriftgröße) / pica *f* (unidad de medida tipográfica)
- Pichapparat** *m* (Fässer) / aparato *m* para empear barriles
- Picke** *f*, Kreuzhacke *f*, Pickel *m* (Bau, Bergb) / zapapico *m*, pico *m*
- Pickel** *f*, Pickelbrühe *f* (Gerb) / piquelado *m* ll ~**m** (Fehler) (Plast) / grano *m* ll ~**bildung** *f* (Walzw) / formación *f* de granillos o de sopladuras ll ~**blöße** *f* (Gerb) / picl'en en tripa piquelada ll ~**hammer** *m* (Geol) / martillo *m* de [l] geólogo
- pickeln** *vt* (Gerb) / piquelar
- Picker** *m*, Web[er]vogel *m*, Treiber *m* (Web) / taco *m* [de telar] ll ~, Baumwollpflückmaschine *f* / recogedora *f* de algodón
- Pickeringit** *m* (Min) / pickeringita *f*
- Pick • hacke**, Hammerspitzhaue *f* (Bergb) / pico *m* ll ~**hammer** *m* / martillo *m* picador, pico *m* neumático
- Pick-up** *m* (Kfz) / [tipo de] camioneta o urgoneta *f* ll ~, Anzugsvermögen *n* (Kfz) / aceleración *f* ll ~, Abtastdose *f* (Audio) / fonocapt[ad]or *m* ll ~ (absetzbarer Wohnaufbau) (Kfz) / pick-up *m* ll ~-**Presse** *f* (Landw) / recogedora-empacadora *f* ll ~-**Reaktion** *f* (Nuk) / reacción *f* de captación ll ~-**Trommel** *f* (Landw) / tambor *m* o molinete recogedor
- Pico** • ..., 10<sup>-12</sup> / pico... ll ~**farad** *n*, pF / picofarad[io] *m* ll ~**farad-Trimmerkondensator** *m* / condensador *m* de ajuste de picofaradios ll ~**funkzelle** *f* (Mobilfunk) / piceocelda *f*
- Picolin**, Methylpyridin *n* (Chem) / picolina *f*, metilpiridina *f*
- Picoprocessor** *m* (DV) / picoprocesador *m*
- Picotit**, Chromspinell *m* (Min) / picotita *f*
- PID • Regelung** *f* (Regeln) / regulación *f* proporcional, integrante y diferenciante, regulación *f* PID ll ~-**Regler** *m* (Proportional, Integral, Differential) / regulador *m* PID
- Piedestal** *n*, Fußgestell *n* (Bau) / pedestal *m*
- Pi-Elektron** *n* (Phys) / electrón *m* pi o  $\pi$
- Piemontit** *m* (Min) / piemontita *f*
- Piepton** *m*, Piepser (Fermn) / sonido *m* pio
- Pier** *m* *f*, Kai *m* / muelle *m*, desembarcadero *m* ll **ab** ~ **o**, Kai / ex muelle ll **am** ~ **liegen** / estar amarrado en el muelle ll **auf Pfählen gebauter** ~ / muelle *m* sobre pilotes
- Pierce-Schaltung** *f* (Elektronik) / oscilador *m* Pierce
- Piergebäude** *n* (Luftf) / edificio *m* de embarque
- Pier-Pier-Verkehr** *m* / tráfico *m* entre muelles
- Piewolle** *f* (Tex) / lana *f* de digestión
- Piezo • aktoren** *m pl* (Dieselmotor) / piezoactuadores *m pl* ll ~**chemie**, Hochdruckchemie *f* / piezoquímica *f* ll ~-**Einspritzung** *f* (Kfz) / piezoinyección *f*
- piezoelektrisch**, Piezo... / piezoeléctrico ll ~, Kristall... (Lautsprecher, Mikrofon) / piezoeléctrico, de cristal ll ~er **Effekt**, Piezoeffekt *m* / efecto *m* piezoeléctrico ll ~e **Einspritzdüse** (Kfz) / inyector *m* piezoeléctrico ll ~er **Quarz**, Piezoquarz *m* / cristal *m* o cuarzo piezoeléctrico ll ~er **Spannungskoeffizient** (Krist) / coeficiente *m* piezoeléctrico de tensiones ll ~e **Steuerung** (Lautsprecher, Mikrofon) / control *m* por cristal, regulación *f* de la frecuencia por cuarzo ll ~er **Vibrator** / generador *m* piezoeléctrico de vibraciones
- Piezo • elektrizität** *f* / piezoeléctricidad *f* ll ~ferroelektrisch / piezoferroeléctrico ll ~-**Jet** *m* (ein Tintenstrahlendrucker) (DV) / impresora *f* de chorro de tinta piezoeléctrica ll ~**kristall** *m* / cristal *m* piezoeléctrico ll ~**magnetisch** / piezomagnético ll ~**meter** *n* / piezómetro *m* ll ~**metrisch** / piezométrico ll ~**resistiv** (Phys) / piezorresistivo ll ~**tropisch** / piezotrópico, de piezotropismo
- Piezoxid** *n* (Elektronik) / piezóxido *m*
- Pi-Filter** *m* (Elektronik) / filtro *m* pi
- Pigeonit** *m* (Min) / pigeonita *f*
- Pi-Glied** *n* (Elektronik) / sección *m* pi *f*
- Pi-Glied** *n*, -Schaltung *f* (Fermn) / red *f* en pi o  $\pi$
- Pigment** *n*, Farbkörper *m* / pigmento *m*, materia *f* colorante ll ~... / pigmentario ll ~**druck** *m*, -kopie *f* (Druck) / copia *f* en papel pigmento ll ~-**Erz** *n* / mineral *m* pigmentario ll ~**farbe** *f* / tinta *f* de